

Los nombres de nuestras aves

por Juan Carlos Chebez

Familia: Rallidae (continuación)

Fulica leucoptera - Tagua chica (mapuche-castellano), sócha o soca (quichua), teu-ten (ona o shelknam), ashua-behja (yámana o yagán), gallareta, gallareta menor de escudo y pico amarillo, gallareta de escudete verde y amarillo, gallareta de alas blancas, **gallareta chica**, focha o gallareta frentiamarilla, gallareta chica o menor, gallareta escudete amarillo, carqueja-de bico-amarelo (portugués).

Fulica rufifrons - Tagua (mapuche), gallareta, gallareta de escudo y pico rojo, gallareta de escudete grande rojizo, gallareta de frente roja, tagua roja, focha o **gallareta escudete rojo**, tagua

de frente roja (Chile), carqueja-de escudo-roxo (portugués).

Fulica gigantea - Ajolla o ajoya (quichua), **gallareta gigante**, focha gigante, tagua gigante (Chile).

Fulica cornuta - Choica o choika (quichua), **gallareta cornuda**, gallareta con cuernos, tagua cornuda (Chile), focha cornuda grande, gallareta de cuerno.

Familia: Heliornithidae

Heliornis fulica - Ipequí, ypé-í o ypeg-í; muaká-í o ipe-paá (guaraní), ave del sol, picapara, dedales, dedalero, picaparra, páfaro cantil (México), peca-para o picaparra (portugués).

Familia: Aramidae

Aramus guarauna - Caráu, carau, guirá-uná, caráu-guasú o caraú-né, carao, viuda, bobo, bruja, pava del monte, garza, carao (portugués), carao, grareao.

Familia: Cariamidae

Cariama cristata - Saría o sariá (guaraní), seriema o sariema (portugués), chuña, macori, socori, mancagua u orcochuña (quichua), cariamá, chuña patas coloradas, chuña real, chuña patirroja, **chuña patas rojas**, seriema de patas rojas, cigüeña serpentaria.

Chunga burmeisteri - Chuña (quichua), **chuña patas negras**, chuña de Córdoba, chuña común, chuña negra, chuña patinegra, chuña chica.

SOLICITADA

EL S.U.P.E. COMUNICA

Porque volvimos a ser noticia los miembros del Sindicato Unido de Pingüinos Empetrolados (S.U.P.E.), reunidos en Asamblea Permanente, expresamos nuestro repudio al negligente derrame de petróleo que se provoca a diario en las costas argentinas y a todo proyecto que, basado en el desarrollo, no contemple los temas ambientales a la hora de implementar sus objetivos.

Porque tenemos memoria, no olvidamos que en 1991 hubo aproximadamente 16.400 miembros del SUPE perjudicados en Chubut. Ustedes se enteraron porque afectó a especies vistosas y conocidas, pero hace años que otras aves, mamíferos e invertebrados padecen estos hechos. A todo esto se suma la masacre de Caletá Oliva (Santa Cruz), que ha afectado a muchos de nuestros afiliados, a los que se suman miles de Cauquenes.

Parecería que no hemos aprendido de las situaciones creadas por el petrolero Exxon Valdez en la región de Alaska. O de la guerra del Golfo, que mató a numerosas aves acuáticas dejando secuelas aún vigentes. Pero también en nuestras costas aparecemos en condiciones penosas. La diferencia radica en que en los dos primeros sucesos se conocen los responsables. Primer paso para reparar el daño.

Si bien las normas argentinas generalmente nos consideran cosas sin dueño, el SUPE entiende que ello no puede otorgar derecho a crear situaciones que hagan peligrar nuestra vida y la de otros seres. Por ello exigimos estudios de evaluación de impacto ambiental previos a cualquier obra de magnitud (y no solamente hidráulicas) que pueda alterar la fragilidad de los ecosistemas naturales del país y adherimos a la iniciativa de sancionar la ley de "delito ecológico". Porque aunque sólo el hombre tiene razón, no es el único animal que tiene vida ... y derecho a vivir. A.B.

